

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministre d'enseignements supérieur et de la recherche scientifique

Université Abderrahmane Mira –Bejaïa

**Faculté lettres et des langues**

**Département de Français**

# Mémoire de Master

**Option: Science du langage**

## **Thème :**

**Analyse de discours : Analyse discursive comparative entre**

**deux journaux télévisés**

**Cas : JT Canal Algérie 19 Heure**

**et le 20Heure de France2**

**sur l'affaire de Gaza**

Présenté par : Rabhi Laid

Encadré par : Kheniche. R

**Année universitaire : 2014 /2015.**

# Table des matières

<b>Introduction générale</b> -----	05
<b>Chapitre 01 : Définition des notions et des concepts de bases</b> -----	11
I    Le discours -----	12
A) Les données externes	
B) Les données internes	
II   La notion du genre -----	13
A - Genre situationnel -----	15
B – Genre discursive -----	15
• le discours médiatique -----	16
III  Un regard d'ensemble sur ce que c'est la télévision.....	16
1. La machine médiatique algérienne.....	
2. L'évolution de la télévision en France.....	
IV   Le journal télévisé.....	
A- Le reportage.....	
B- Le débat.....	
C- L'interview.....	
<b>Chapitre 02 : Analyse discursive du corpus</b> .....	18
I-    Analyse comparative des deux journaux télévisés -----	22
A. le module énonciatif -----	22
• Enonce -----	23
• Modalité -----	23
• Subjectivité-----	28
B. Le module pragmatique-----	42
C. le module thématique -----	46
D. le Module compositionnel-----	46

Synthèse-----	56
---------------	----

**Chapitre 03 : analyse situationnelle du corpus ----- 58**

A. L'analyse de la situation de communication des deux journaux télévisés.....

2.1- Identité-----	61
• Identité Canal Algérie -----	61
• Identité France 2-----	62
2.2- Finalité-----	62
• Finalité Canal Algérie -----	63
• Finalité France 2-----	64
2.3- Propos-----	64
• Propos Canal Algérie -----	64
• Propos France 2 -----	65
2.4- Conditions matérielles-----	65
• Conditions matérielles Canal Algérie -----	65
• Conditions matérielles France 2-----	66

B. Les présentateurs.....

Synthèse -----	67
----------------	----

<b>Conclusion générale-----</b>	<b>68</b>
---------------------------------	-----------

***Bibliographie***

***Annexes***

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministre d'enseignements supérieur et de la recherche scientifique  
Université Abderrahmane Mira –Bejaïa

**Faculté lettres et des langues**

**Département de Français**

# AVANT-PROJET

**Thème :**

**Analyse de discours : Analyse discursive comparative entre  
deux journaux télévisés**

**Cas : JT Canal Algérie 19Heur  
et le 20Heur de France2  
sur l'affaire de Gaza**

Présenté par : Rabhi Laid

Encadré par : Kheniche. R

**Année universitaire : 2014 /2015.**

# **INTRODUCTION GENERALE**

Notre travail consiste à faire une analyse discursive comparative entre le journal télévisé de Canal Algérie présenté en Français à 19H00, et le journal télévisé de France 2 présenté à 20 Heur de la même date qui est le 27juillet 2014.

Le 20 heur de la chaine France 2, est donc un journal appartenant à une chaine publique, diffusé en direct à 20 h 00 comme son nom l'indique, depuis le 6 janvier 1975 sur Antenne 2 puis France 2. Avec une durée de 40 à 43 minutes, ce journal occupe la treizième place selon une étude publié par le site d'information [toutelatélé.com](http://toutelatélé.com) sur les auditions des grands JT en Europe et aux états unis, entre février et avril 2014. Il est notamment présenté par Claire Chazal, David Pujadas, Laurent Delahousse ou Marie Drucker.

Le JT (abréviation du journal télévisé) sur Canal Algérie lui, est présenté en direct aussi, à 19h00 en langue Française, destiné aux Algérien résidents à l'étranger, durant moins de 30 minutes, et présenté par Ahmed Lahri ou Nadia Madassi.

La raison de son passage à 19h00 est due au passage du journal télévisé principale présenté en arabe à 20h00.

Dans le dictionnaire, le JT, ou le journal télévisé est un journal d'information diffusé à la télévision. Il peut être animé par un présentateur ou commenté en voix off (sans voir la personne qui parle).

Dans un sens plus large, un journal télévisé ou télé journal dit également bulletin d'information, est une émission d'information diffusée à la télévision et généralement animée par un présentateur unique ou un couple de présentateurs récurrents, qui introduit des reportages ou des séquences sur des sujets internationaux, nationaux ou locaux et des chroniques intermittentes comme la météo.

Les informations proviennent le plus souvent des journalistes et des correspondants de la rédaction du réseau en région ou à l'étranger. Elles peuvent également provenir des agences de presse internationales comme "l'AFP", ou par des réseaux comme "Eurovisions" qui centralisent les images d'intérêt international issues des télévisions nationales du monde entier. Le présentateur peut également résumer lui-même une information, avec images («Off») ou sans (« brève »).

Depuis le milieu des années 1980, le journal tout en images a introduit une nouvelle forme de journal télévisé, c'est-à-dire sans être incarné par un présentateur apparent, les nouvelles étant commentées en voix off.<sup>1</sup> Contrairement à certaines structures closes, le texte télévisuel ne peut être appréhendé en dehors des conditions de production, de circulation et de réception des messages qui le constituent. Il s'appropriée donc une méthode d'analyse qui conjoint dans son principe ces différents pans de l'activité énonciative ; la supériorité de l'Analyse de discours par rapport à l'Analyse de contenu est sur ce point évidente.

L'analyse du discours est apparu comme une nouvelle discipline à la fin des années soixante et qui demeure aujourd'hui au cœur de l'ensemble des sciences humaines et sociales. Son objet, le « discours », n'est rien d'autre que le langage lui-même, considéré comme activité en contexte, construisant du sens et du lien social. L'analyse du discours s'est imposée progressivement en temps que discipline. Et d'abord aux chercheurs qui rencontrent le langage sous ses divers aspects : comme phénomène interactif de communication et

---

<sup>1</sup> Yannick Sellier, une approche de l'environnement à la télévision française, Université Paris 1 Panthéon Sorbonne - Master 2 Histoire et Audiovisuel 2007.

d'influence, de production et de maintien des systèmes de croyance, de construction de la personnalité, etc.<sup>2</sup>

L'analyse du discours est devenue incontournable aujourd'hui aux chercheurs travaillant en didactique de la langue, maternelle ou étrangère, et qui élaborent des méthodes d'analyse grammaticale ou textuelle, aussi aux enseignants de toutes disciplines à qui elle permet de renouveler les pratiques traditionnelles du commentaire. Elle s'est imposée aussi aux professionnels qui étudient de quelle manière le langage à des intentions d'information, de persuasion ou de séduction, comme elle s'est imposée devant nous pour faire cette étude comparative entre le JT de Canal Algérie présenté à 19H00 et le 20Heur de France 2 concernant le même titre d'actualité qui se présente dans «la guerre au proche orient » du 27 juillet 2014, pour devenir l'objet de notre travail:

A partir d'une analyse comparative de ce titre d'actualité et entre les deux journaux télévisés, nous tenterons de reprendre aux questions :

- Quelles sont les différences et les ressemblances discursives entre les deux présentations des deux JT ?
- Pour quoi ces différences et ressemblance ?
- Comment l'information est prise par chacun des journaux ?

Il faudra souligner que le JT de canal Algérie parle dans une langue étrangère, qu'est le Français, et donc pour répondre à nos questions, on peut poser l'hypothèse qui suit :

- ❖ Sur le plan énonciatif, la subjectivité du journal télévisé chez France 2 est plus explicite que chez Canal Algérie.
- ❖ Sur le plan pragmatique, Canal Algérie utilise des actes de langage menaçants, alors que France 2 utilise des actes de langage informatifs.

---

<sup>2</sup> Dominique Maingueneau, LINGUISTIQUE ET LITTÉRATURE : LE TOURNANT DISCURSIF, université Paris XII.

## Introduction générale

---

- ❖ Les différences existantes entre les présentations des deux journaux télévisés sont dues aux différences des origines.
- ❖ La finalité des deux JT n'est pas la même.

La problématique et les hypothèses posées pour essayer de les expliquer font que on a envi de poursuivre cette recherche. Personnellement, ce thème qu'on va traiter me motive beaucoup, et me laisse curieux à chercher encore de plus en plus d'information concernant le domaine de l'information télévisuelle, très peu abordée dans les travaux de recherche, et c'est spécialement cette rareté qui fait que l'on s'y intéresse de près. Mais aussi, la volonté de découvrir le monde de l'animation télé, d'étudier l'art de persuasion et de séduction qu'on retrouve dans les JT, et démontrer l'apport de l'information télévisée dans la société.

Pour se faire, comme dans toute recherche scientifique, une méthodologie de travail et bien plus qu'importante.

Notre travail sera réparti en deux chapitres, le premier sera un chapitre théorique, et le deuxième sera pour l'analyse du corpus.

Au début, on va commencer par la définition des notions de base comme : le discours, et la notion de genre, à savoir le discursif, situationnel et le genre médiatique.

En suite, on enchainera avec la présentation de notre genre discursif qu'est le journal télévisé après, de la télévision en général, et la présentation des deux chaînes télé en qui nous intéressent

Dans le deuxième chapitre, on procédera à l'analyse de notre corpus en se basant sur les travaux de J.M. Adam sur le plan énonciatif, et les travaux de P. Charaudeau sur le plan situationnel.

Et en fin, une conclusion de notre travail ou les résultats obtenus durant notre recherche seront résumés.

## Introduction générale

---

Mais avant cela, la première démarche sera l'enregistrement du corpus, que par la suite sera transcrit pour pouvoir faire des analyses précises.

# **PARTIE THEORIQUE :**

**Définition des notions et des  
concepts de bases**

## I. Le discours

Le discours est toute énonciation supposant un locuteur, qui tente d'influencer en quelques manières, un auditeur dans différentes conditions. Il est souvent défini comme échange oral entre deux interlocuteurs, mais une conception plus générale tend à assimiler le discours à l'écrit.

Le discours résulte de la combinaison des règles d'usage d'une langue et des conditions dans lesquelles on parle ou on écrit.

Tout locuteur doit se soumettre aux contraintes de la situation de communication, et doit aussi supposer que son interlocuteur ou destinataire les reconnaissent. Il est de même pour tout lecteur de texte qui doit supposer que celui qui s'adresse à lui a conscience de ces contraintes.

Ces dernières appelées par P.CHARAUDEAU les données externes, ne sont pas langagières, contrairement aux données internes qui représentent le texte.

### Les données externes et internes :

C'est l'ensemble de ces données qui constituent le discours, d'une part les données externes renvoient à la situation de communication, et d'autre part les données internes renvoient au texte.

#### A- Les données externes :

Les données externes peuvent être résumées en quatre catégories dont chacune correspond à un type de condition d'énonciation de la production langagière à savoir : les conditions d'identité, conditions de finalité, conditions de propos, et conditions de dispositif.

##### ➤ L'identité

C'est la condition dont dépend tout acte de langage dans un échange entre partenaires. Elle se définit à travers la repense aux questions « qui parle à qui ? », « qui échange avec qui ? » ou « qui s'adresse à qui ? »<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> P. Charaudeau, les médias et l'information, *l'impossible transparence du discours*. P57.

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

Il est important de repérer les traits identitaires qui interviennent dans l'acte de communication, à savoir ; les traits personlogique d'âge, de sexe, d'ethnie. On ne parlera pas de la même manière avec une femme qu'on parle avec son frère, ou son ami, ou sa petite amie par exemple, de traits démontrant le statut social, économique, ou culturel, et des traits qui indiquent l'influence qui peut y avoir chez un partenaire sur un autre.

Par exemple ; si je pars chez le médecin, l'identité situationnelle de chacun est clairement définie. Je suis la en tant que patient et mon interlocuteur va interagir avec moi en tant que médecin. Dans ce cas là, la nudité et le touché vont être normaux, alors qu'ils ne le seront pas dans un autre type de contact. Il est de même pour un locuteur journaliste, il sera repéré comme trait pertinent dans une situation de communication tel que la présentation du journal télévisé, ou en radiophonie, ce qui ne sera pas le cas dans une situation de demande d'aide pour trouver un chemin par exemple.

### ➤ **La finalité :**

Tout acte que se soit langagier a pour objectif mais dans le discours selon CHARAUDEAU. la finalité se définit à travers l'enjeu de sens sur lequel repose l'échange, qui permet de répondre à la question : « On est là pour quoi dire ? ». La réponse à cette question, dans une problématique de l'influence se fait en termes de visées. Et on trouve quatre types de visées : la visée perspective qui consiste a vouloir « faire faire », autrement dit amener l'autre à agir d'une certaine façon ; la visée informative qui consiste à vouloir « faire savoir » c'est-à-dire transmettre a savoir à qui est censé ne pas le connaitre ; la visée incitative qui consiste à vouloir « faire croire », c'est de faire penser l'autre que ce qui est dit est vrai et la visée pathémique qui consiste à vouloir « faire ressentir », c'est-à-dire provoquer chez l'autre un état émotionnel agréable ou désagréable.

### ➤ **Le propos :**

C'est la condition qui se construisse autour d'un domaine de savoir, une façon de décortiqué le monde en « univers de discours thématés ». il se définit à travers la réponse à la question : « de quoi est-il question ? » dans cet échange. C'est le contenu du discours sur lequel doit porter l'échange, une sorte de macro-thème, c'est-à-dire on peut trouver d'autre

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

thèmes et sous thèmes que les partenaires doivent connaître pour ne pas se trouver « hors propos ».

### ➤ **Le dispositif :**

C'est la condition qui se construit d'une façon particulière selon les circonstances matérielles dans lesquelles se déroule cet acte de communication. Il se définit à travers la réponse aux questions : « dans quel environnement s'inscrit l'acte de communication, quelles places physiques occupent les partenaires, quel canal de transmission est utilisé ? ». Donc le dispositif est le cadre topologique de l'échange.

### **B) Les données internes :**

Se sont celles qui construisent le texte, « ce sont les données proprement discursives. »<sup>4</sup>, et selon J.M.ADAM, le texte se présente comme un énoncé mais non isolé. Donc les données internes qui prendront en charge le texte sont :

L'énoncé, la progression thématique, et la compositionnelle.

### ➤ **L'énoncé :**

C'est un produit d'un acte de d'énonciation, cela est produit par un énonciateur à destination d'un destinataire- interprétant, appelé aussi « proposition-énoncé » car il s'agit à la fois d'une micro-unité syntaxique et d'une micro-unité de sens ; on peut ajouter à ces deux types d'unités appelée énoncé monorème comme exemple : « Bravo ! » , « Toi ? ».

### ➤ **La thématique :**

Avant de parler sur la progression thématique, il est nécessaire de définir le thème lui-même d'une manière générale. Le thème est du point de vue de l'énonciateur le point de départ de l'énoncé, et dans le thème on trouve un élément important qui est le rhème qui correspond à ce qui est dit dans le thème, c'est-à-dire l'information apportée dans l'énoncé à propos du thème, et c'est lui qui fait avancer la communication autrement dit l'échange.

---

<sup>4</sup> Patrick Charaudeau, Les médias et l'information

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

---

Le thème se progresse d'une manière différente, donc la progression thématique correspond à la manière dont s'enchaînent les phrases au sein d'un texte. On peut distinguer deux grands types de progressions thématiques de base.

### **A- Progression à thème constant :**

Si la description divise souvent un hyper thème en sous-thèmes, les séquences narratives adoptent un dispositif plus simple dans le quel le même thème est repris, c'est-à-dire les informations successives qu'on trouve dans le texte parle d'un même thème.

### **B- Progression à thème linéaire :**

Dans le texte à progression linéaire, on trouve plusieurs thèmes comme l'explique J.M.ADAM, le rhème (information apportée dans l'énoncé.) de la première phrase deviendra le thème de la deuxième phrase ainsi de suite. La thématique à progression dans la rhétorique « Anadiplose », c'est la figure syntaxique par répétition, qui se présente comme la reprise de la dernière unité syntaxique de la phrase sera reprise au début de la suivante.

### **c- Progression thématique combinée :**

Dans ce type de progression, on trouve la combinaison entre les deux types de progressions thématiques précédents, linéaire et constant appelé aussi progression à thème éclaté.

Le principe de la progression thématique est une suite progressive d'énoncés élémentaires.

#### **➤ Le texte comme unité compositionnelle**

Au-delà de l'idée de suite de phrase, un texte est constitué de morceaux successifs, sortes de sous-textes à l'intérieur du texte. Pour reconnaître un texte comme un tout, il faut percevoir un plan avec ses parties et un agencement de séquences.

### ▪ Les plans de textes :

Les plans de textes jouent un rôle capital dans la composition macro-textuelle du sens, on distingue deux types de plans à ce niveau ; à savoir le plan conventionnel et le plan occasionnel. Il s'agit de la disposition dans la rhétorique. Un plan de texte peut être conventionnel ce qui veut dire que son état historique est fixé à l'avance. Contrairement au plan occasionnel qui se construit au fur et à mesure de la production d'un texte à l'exemple de la rédaction d'une publicité, d'un discours politique, d'un nouvelle ou d'un roman et sont souvent inattendus, décalé par rapport un genre ou un sous-genre de discours.

### ▪ La structure séquentielle :

Selon J.M.ADAM, la séquence peut être définie comme une structure, c'est-à-dire, « un réseau relationnel hiérarchique », <sup>5</sup> « une entité relativement autonome, dotée d'une organisation interne qui lui est propre et donc en relation de dépendance/indépendance avec l'ensemble plus vaste dont elle fait partie » <sup>6</sup> tandis qu'un texte « est une structure hiérarchique complexe comprenant un nombre de séquences de même type ou de types différents. », une suite configurationnellement orientée d'unités séquentiellement liées et progressant vers une fin.

Dans l'élaboration des textes, des schémas séquentiels sont à l'œuvre, on peut dire aussi que tout texte peut être considéré comme une « structure séquentielle » constituée de plusieurs séquences. J.M.ADAM a élaboré la théorie de séquence en réaction à la trop grande généralité des typologies de texte. Donc la séquence est liée étroitement avec le type de texte c'est-à-dire on trouve dans le texte narratif des séquences narratives et cela s'applique aussi aux autres types de texte tel que l'argumentatif, descriptif et l'explicatif. L'agencement de plusieurs séquences et cela sous trois types d'agencement de base à savoir les séquences

---

<sup>5</sup> Jean Michel Adam, *linguistique textuelle. Des genres du discours aux textes* 1992 page 28

<sup>6</sup> IBID

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

---

coordonnées (succession), séquences insérées (enchâssement) et séquences alternées (montage en parallèle).

Ces explications qu'on vient de proposer sur les données internes et les données externes nous mènent à dire, que la compétence discursive des sujets est constituée par une compétence communicationnelle d'une part, et d'une compétence textuelle d'autre part

### ➤ Les types de textes :

La typologie textuelle permet de catégoriser les différents textes dans le but de faciliter l'étude académique ou l'analyse discursive, et d'en conclure les enjeux logico-structuraux.

C'est de décortiquer la structure interne du et d'en dégager les invariants textuelles (phrase, mot, progression,...) pour décider de quel type s'agit-il.

Jean Michel Adam propose de classer les textes à partir de cinq types de textes prototypiques (exemplaire), et en distingue :

Le type descriptif : qui présente des arrangements dans l'espace.

Le type narratif : concentré sur des déroulements dans le temps.

Le type explicatif : associé à l'analyse et à la synthèse de représentations conceptuelles.

Le type argumentatif : centré celui-ci sur une prise de position.

Le type dialogal : (ou prescriptif, exhortatif) qui incite à l'action.

Chacun de ces types de textes réfère à un modèle abstrait qui possède des caractéristiques structurelles et linguistique qui lui sont propres et qui le distingue de tel ou tel type. On dira donc que le type est structural ou fonctionnel.

Dans une analyse de discours, on ne peut pas aborder uniquement de quel type de texte s'agit-il, mais aussi, on se doit de dire de quel genre de discours il est question. Ce dernier est culturel.

## II. La notion de genre

M. Bakhtine été le premier à poser le problème général des genres de discours. Pour lui, « tout énoncé prit isolément et individuel, mais chaque sphère d'utilisation de la langue élabore ses types relativement stable d'énoncés et c'est ce que nous appelant le genre de discours ». <sup>7</sup>

L'auteur fait correspondre ici une sphère d'utilisation de la langue, c'est-à-dire des situations de production à des formes verbales plus en moins stabilisées. Ainsi, le genre selon lui se caractérise par son contenu thématique et son style de langue, mais aussi et surtout par sa construction compositionnelle.

### A- Le genre situationnel :

Selon P. Charaudeau, c'est un ensemble de texte relevant d'une sphère d'activité sociale donnée. <sup>8</sup> Les textes résultants des mêmes conditions de productions se regroupent dans un genre situationnel précis. A l'exemple du discours politique, didactique, juridique, et du médiatique qui nous intéresse le plus dans notre travail. Chacun se caractérise par une propre situation de production : une propre identité des partenaires de l'échange, une propre finalité-visé- énonciative, un propre propos comme contenu thématique de l'échange, et un propre dispositif particulier comme circonstance matériel de l'échange. Cependant une même sphère d'activité peut produire divers sous-genres qu'ont appel les genres discursif.

### B- les genres discursifs :

Partant de la définition du discours comme étant la mise en relation de données situationnel avec des données discursives et textuelles, un genre discursif sera un ensemble de

---

<sup>7</sup> Sophie Moirand, Le modèle du Cercle de Bakhtine à l'épreuve des genres de la presse, LINGUISTIQUE DES GENRES, université Paris ouest Nanterre 2007.

<sup>8</sup> Patrick Charaudeau, Les médias et l'information.

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

---

textes partageant des régularités au niveau situationnel au niveau discursif (pragmatique, énonciatif, et thématique) et au niveau textuel (structure compositionnels, stylistiques, et forme)

Les genres discursif sont selon Adam, des catégories pratique-empirique (indispensable à la production-écriture comme à la réception), prototypique, c'est-à-dire, définissable en termes tendanciel (+ ou-) plus to que par des critères stricte. Et régulatrice des énoncés (en discours et des pratiques sociales).

### **Le discours de l'information médiatique :**

Le discours de l'information médiatique est à la base de la démocratie. Il permet que s'établisse dans la société le lien social sans lequel il n'y aurait point de sentiment d'appartenance identitaire, principalement grâce au media.

Selon P.Charaudeau, le discours médiatique a pour rôle : « de diffuser les information relatives aux événements qui se produisent dans le monde espace publique »<sup>9</sup>. Pour lui<sup>10</sup>, tout discours médiatique d'information est une activité langagière qui constitue une nouvelle instanciation du lien social dans une société. Information, communication et médias sont pour Charaudeau les maitres mots du discours. Informer c'est transformer un savoir. A ce chapitre, les médias d'information ont un double fonctionnement ; une couverture économique qui se présente dans la concurrence avec les autres produits et la place qu'ils occupent sur le marché d'échange des biens, et une couverture informative qui donne à tout les média d'information l'option de former l'opinion publique avec une certaine coloration qui lui est propre. Cette sphère médiatique, fonctionne selon une logique symbolique qui consiste à s'inscrire dans une finalité démocratique en se délivrant —idéalement— au service de l'opinion publique et de la citoyenneté en transmettant les informations sur les événements qui se produisent dans l'espace public et en contribuant au débat social et politique par la mise en scène de la confrontation des idées ; elle fonctionne également selon une logique pragmatique de captation du public car pour pouvoir survivre, tout organe d'information doit tenir compte de la concurrence sur le marché de l'information ce qui l'amène à tenter de s'adresser au plus

---

<sup>9</sup> IBID

<sup>10</sup> IBID

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

grand nombre en mettant en œuvre des stratégies de séduction qui entrent en contradiction avec le souci de bien informer.<sup>11</sup>

Il se définissent aussi selon le résultat du croisement entre le degré d'engagement du sujet parlant (informateur), ce dernier peut s'agir du journaliste, d'un homme politique, d'une personnalité appelée à parler ou à écrire dans le média, et entre le mode d'organisation discursif, qui s'organise à son tour selon trois critères (rapporter l'événement, commenter l'événement, provoquer l'événement), et en fin, les conditions matérielles qui distinguent les genres selon le support médiatique (presse, radio, télévision).

Aussi, en continuant dans la perspective de construction de genre de l'information, on retrouve trois éléments primordiaux, à savoir « la visibilité », (la transmission la plus immédiate de l'information), « l'intelligibilité » (organisation hiérarchique des nouvelles), et la « spectacularisation » (mise en scène dans le but d'intéresser).

C'est donc selon ces éléments qu'on vient de citer qu'on peut classer un genre d'information médiatique, qu'il soit une interview, un débat, un reportage, un journal télévisé, ou un journal écrit.

Cet ensemble de genre s'inscrit dans trois domaines ou macro genres si on peut les nommer ainsi, et qui se résume dans la radiophonie, la presse écrite, et la télévision sur laquelle notre intérêt est porté dans notre analyse.

### III. Un regard d'ensemble sur ce que c'est la télévision

La télévision est la transmission, par câble ou par ondes radioélectrique, d'images ou de scènes animées et généralement sonorisées qui sont reproduites sur un poste récepteur appelé téléviseur (ou, par abus de langage, télévision), au fur et à mesure de la réception. Les premières étapes de la vision à distance par l'électricité sont le télélectroscope puis la télévision. La télévision, telle qu'on la connaît aujourd'hui, est également tributaire d'un réseau économique (publicité, redevance), politique et culturel (langues nationales ou régionales,

---

<sup>11</sup> Une éthique du discours médiatique est-elle possible ?

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

genres et formats).<sup>12</sup> Depuis son installation jusqu'à nos jours demeure un moyen pour communiquer le quotidien social ainsi que l'institution politique de chaque nation.

Selon P.Charaudeau, « La télévision, on le sait, est le domaine du visuel et du son, lieu de la combinaison de deux systèmes sémiologiques, celui de l'image et celui de la parole ».

La télévision en tant que média aussi, donne la possibilité de découvrir plusieurs vérités à travers les différents genres de programmes diffusés : Film, émission, documentaire, musique, dessin animé, journal télévisé, débat politique ou culturel, ainsi que bien d'autre programme. Sa place demeure centrale pour le divertissement, ou l'apprentissage, mais surtout pour l'accès à l'information, et cela est le cas de la plus grande partie de gens partout dans le monde. C'est une source authentique d'information et centre d'intérêt de tout téléspectateur.

La télévision étant une partie intégrante de la vie de chacun dans notre monde, nécessite d'être analysée et que son discours soit clairement explicité et expliqué.

Pour se faire, on propose dans notre travail d'analyser l'un des genres les plus particuliers et les plus suivis par les téléspectateurs, et qui est en fait l'objet de notre étude, il s'agit du journal télévisé.

Qu'on le veuille ou non, l'importance de la télévision dans la sphère publique des sociétés occidentales et magrébine ne cesse de croître. Les bulletins d'information nationaux, régionaux et locaux ont fini, avec les magazines d'information générale et les émissions portant sur des questions d'actualité, par constituer un "domaine public télévisuel" historiquement nouveau. Les informations télévisées semblent en outre bénéficier de davantage de crédibilité que les productions d'autres moyens, plus traditionnels, de diffusion de l'information. (...) Même les progrès spectaculaires de ces dernières années en matière de technologies d'information de pointe ne changent rien au fait que, pour la grande majorité des citoyens, les actualités télévisées – diffusées par voie aérienne ou relayées par câble – restent une source primordiale d'informations sur le monde extérieur.

Le Journal Télévisé constitue, une source d'information importante, sinon unique, pour un grand nombre de citoyens.

Notre travail consistera à faire une analyse comparative entre le journal télévisé d'une chaîne satellitaire algérienne qu'est « canal Algérie », et le journal télévisé d'une chaîne Française, qu'est France 2. Pour cela, on va commencer d'abord par la présentation, d'une part, de la machine médiatique Algérienne, puis nous parlerons de la chaîne relative à notre objet de cette machine (c'est-à-dire canal Algérie), et d'autre part, la machine médiatique

---

<sup>12</sup> <http://www.techno-science.net/>

# Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

Française, pour en suite aborder la chaîne qui nous intéresse (France 2). Et enfin, nous terminerons par donner les spécificités du journal télévisé en tant que genre discursif.

## **1. La machine médiatique Algérienne :**

La télévision algérienne a fait apparition à l'aire coloniale. La France, pays colonisateur, a mis en place cette machine médiatique comme une stratégie politique, pour des finalités qui se classaient dans le processus d'intégration coloniale.

La télévision en Algérie est donc née en 1956, suite à l'ouverture du relais de la Radiodiffusion-télévision française (RTF) à Alger, qui reprend le programme de Paris, avec un journal local. Il n'existait qu'une station régionale de L'ORTF à cette époque là, ce qui nous empêche de dire qu'une machine Algérienne est élaborée.

Suite à l'indépendance de l'Algérie en 1962, la Radiodiffusion-Télévision algérienne (RTA) se substitue à la (RTF), et exactement le 28 Octobre 1962.

### **1.1. La création de la première chaîne algérienne :**

En juillet 1986, une chaîne terrestre nationale est créée, par le décret n°86-147. Suite à la séparation des activités gérées par la (RTA), la fonction de la production télévisuelle en Algérie revient à l'ENTV (Entreprise nationale de télévision).

En effet, la télévision algérienne « ENTV » avait pour objectif d'informer, d'éduquer et distraire comme toute autre machine médiatique dans le monde, à travers la diffusion de tous reportages, émissions et programmes se rapportant à la vie nationale, régionale, locale et internationale, mais aussi le traitement des questions et problèmes d'actualité.

L'ENTV est une entreprise publique à caractère industriel et commercial filiale à 100% de la Radio et la Télévision algérienne (RTA). Elle est dotée de l'autonomie financière et elle est placée sous la tutelle du Ministère de la communication.

L'Entreprise Nationale de Télévision algérienne était l'unique chaîne algérienne jusqu'en 1994, où une deuxième chaîne fait apparition.

### **1.2. Canal Algérie :**

Cette chaîne a en effet connu le jour en 1994, comme deuxième chaîne algérienne satellitaire dans le but d'être « Un lien culturel avec la communauté algérienne résidente à

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

l'étranger, plus précisément en Europe, et s'associe au dialogue et à l'échange entre les cultures et les civilisations »

Canal Algérie tend aussi à : « *intéresser et à séduire le public étranger concerné par l'évolution de la situation en Algérie en particulier dans les domaines politiques et économiques.* »

Cette chaîne est une chaîne généraliste relevant de l'ENTV et offrant une investigation de programmes diversifiés regroupant l'information, la culture, le divertissement et le sport.

Elle est classée au premier rang des chaînes arabes, ce qui l'appelait à devenir une chaîne internationale d'expression francophone. Elle diffuse

24h/24h les émissions de l'ENTV ainsi que des émissions de plateau en Français à 70%, des journaux télévisés en français, en arabe et en tamazight.

Dans le présent travail d'analyse, l'objet d'étude ciblé est le journal télévisé présenté en Français sur cette chaîne, qui est présenté à 19h en direct à partir d'Alger.

### 2. L'évolution de la télévision en France :

Faisons un bref rappel de l'histoire de la télévision en France.

La première transmission en France d'une image à distance a été réalisée en 1931 par René Barthélemy. On ne peut parler de début réel de la télévision qu'après la deuxième guerre mondiale sous la tutelle de l'état. P. Albert et A-J. Tudesq disent à ce propos « *Après la guerre, la télévision repartit pratiquement à zéro* ».

Voici donc quelques dates qui ont marqué l'histoire de la télévision en France :

En Octobre 1949, le premier journal télévisé a été diffusé sur la chaîne RTF (Radiofusion télévision Française).

En Octobre 1968 la première publicité fut diffusée à son tour suite à la mise en place d'une loi qui la permettait.

Le 29 Juillet 1982 une loi a été votée pour marquer la séparation entre le gouvernement et la télévision, et cela a permis aux chaînes d'être plus libres.

C'est donc au milieu des années 80 que survient un événement qui allait être majeur pour l'évolution de ce média. Au même titre que la radio qui s'est libéralisée au lendemain de l'arrivée de François Mitterrand à l'Élysée, de nouveaux canaux hertziens sont mis à disposition d'acteurs audiovisuels émergents. TV5 (en 1984) suivi de M6 (en 1987) apparaissent dans ce que l'on appellera désormais le « Paysage audiovisuel français (PAF) ».

# Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

---

C'est toutefois l'apparition d'un troisième acteur qui marquera une première révolution dans ce paysage : Canal+ (en 1984), le premier système de télévision à péage, qui préfigure les contenus payants.

La disparition du réseau hertzien au profit de la TNT (télévision numérique terrestre) constitue une nouvelle étape dans l'évolution de la télévision et symbolise évidemment plus globalement la mutation des médias vers le tout numérique.

A présent, la France compte des centaines de chaînes à son avoir, mais celle qui nous intéresse dans notre travail est France 2

## 2.1) France 2 :

De façon expérimentale, la deuxième chaîne émet pour la première fois le 21 décembre 1963.

Il a fallu attendre le 18 avril 1964 pour assister à l'inauguration officielle de la chaîne. Avant le 15 septembre 1966, cette chaîne n'a été reçue que par 20% des français. C'est à partir de cette date que le premier journal télévisé est diffusé sur la deuxième chaîne, comportant comme titre « 24h d'actualité », présenté par Jean Lanzi. La chaîne progressait et commence à diffuser les publicités de marque en 1971.

Le 6 janvier 1975 A2 (Antenne 2) commence ces programmes. Son audience reste plus confidentielle que sur TF1, ce qui lui a permis de tenter des expériences et programmes nouveaux. En 1983, grâce au ton nouveau de ses journaux télévisés et d'émissions de divertissement de qualité comme, Champs-Élysées, la Chasse aux trésors Récré A2, ce qui permet à la chaîne dépasser TF1 en terme d'audience mais cela ne durera que jusqu'à la privatisation de TF1. On constate le déclin de la chaîne qui mène de 40 % d'audience en 1986 à 21 % en 1991 contrairement à TF1 qui plafonne entre 40 et 45 % d'audience.

Le 7 septembre 1992, les chaînes de service public prennent le nom de France Télévision, et donc Antenne 2 devient France 2 comme on la connaît aujourd'hui, dans une finalité de reconstruction d'un groupe public fort face aux télévisions commerciales et lui donner une cohésion.

Le capital de France 2 est détenu à 100 % par le groupe public France Télévisions SA.<sup>13</sup>

### IV. Le journal télévisé

Le JT, ou journal télévisé est le genre qui intègre le plus grand nombre de formes télévisuelles, c'est à dire : des annonces, des reportages, des résultats d'enquête, des interviews, des mini-débats parfois, des analyses d'experts, etc. Le Journal Télévisé est de loin le plus étudié, il occupe une position emblématique, il est un fait social et culturel incontournable inébranlable et indémodable, on peut affirmer qu'il s'agit là d'un genre qui se retrouve dans tous les pays malgré des variantes et dès évolutions constantes.

Les parties qui veillent pour le bon déroulement d'un JT se résument dans la rédaction qui organise tout les événements sous la gérance d'un responsable, la régie qui applique ses consignes, et le présentateur (animateur) qui a pour rôle d'assurer la coordination et d'apporter sa propre touche personnelle de séduction. Ce dernier, selon P.Charaudeau, du point de vue de l'engagement, il est censé s'effacer derrière la réalité du monde et ses commentateurs mais il apporte tout de même sa vision dramatisante du monde du fait de la prégnance de la visée de la captation. Il se doit de rapporter les faits tels qu'ils sont, et de commenter les événements en faisant appel à des experts. Aussi il provoque des débats entre des invités responsables de différents secteurs sociaux tels que les politiciens.

Pour Charaudeau, le JT fait donc l'objet d'une séquentialisation autour de ces trois modes discursifs. C'est-à-dire : événement rapporté, événement commenté, événement provoqué. Le temps de chaque séquence n'est pas forcément stable, et les moments forts qui sont plutôt imprévisible peuvent se produire dans une ou l'autre des séquences, Ceci dit qu'il est difficile de juger de l'organisation d'un JT.

Deux aspects dominants de la mise en scène discursive du journal télévisé le distinguent des autres genres. Il est question du propos, et de la construction de l'identité des partenaires de l'échange et leurs relations.

---

<sup>13</sup> <http://jt-france2-tf1.e-monsite.com/pages/l-histoire-de-france-2.html>

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

---

Commençant par le propos : Il est principalement marqué par l'actualité, il présente les événements du jour qui font nouvelle sous forme de menu ou d'avant gout de ce qui va venir dans le déroulement du journal. Ce propos est donc découpé en petites parties qui témoigneraient des faits de l'espace public dans différents domaines, et dans une unité de temps qui sera la même pour tous les téléspectateurs.

P. Charaudeau rajoute à ce sujet que, le JT procède à une fragmentation thématique (sur le modèle du rubriquage de la presse) qui devrait correspondre à la fragmentation du quotidien de l'espace public, mais en réalité, c'est le monde médiatique qui fait une rationalisation et impose une fragmentation comme une pensée unique de ce que sont les événements du monde.<sup>14</sup>

L'identité des partenaires se constitue par l'ensemble de mise en scène du JT, où le présentateur détient le premier rôle. Ce dernier utilise de divers modes discursifs, pour assurer une double fonction d'interface de façon simultanée, d'un côté entre le monde référentiel et le téléspectateur, et d'un autre entre le studio –matérialisation du monde médiatique- et ce même téléspectateur.

Dès le début du journal télévisé, un contrat s'établit entre le téléspectateur et le studio, et les salutations de l'animateur en sont l'indicatif. Cet animateur (présentateur) se met dans son lieu d'exercice professionnel, en position frontale, et annonce le sommaire. En suite il se procure une image d'énonciateur personnalisé (un je) pendant le déroulement du JT, et s'exprime dans sa présentation de sorte à penser qu'il s'adresse directement à chaque téléspectateur : cela peut se conjuguer en exprimant sa propre émotion en vers des événements dramatiques du monde tel qu'une catastrophe naturelle (énonciation élocutive), ou en sollicitant son attention ou son intérêt, voire en l'interpellant (énonciation allocutive). Cela en utilisant des stratégies particulières qu'on peut appeler discours personnalisé, qu'est l'un des traits du journal télévisé, dont les mimiques du visage, les intonations de voix, le choix de certains termes.

Le présentateur du JT qui se fait transparent assure le lien entre le monde référentiel et le téléspectateur, et se construit une image d'énonciateur impersonnel (un il, ou un on, ou un ça). Cela ne veut pas dire qu'il devient anonyme, parce qu'il est toujours là pour gérer l'événement médiatique : Il annonce, nous indique comment aborder la nouvelle (fonction de guide), reprend la parole après l'avoir donné aux correspondants ou envoyés spéciaux

---

<sup>14</sup> P. Charaudeau, *les médias et l'information, l'impossible transparence du discours 2<sup>e</sup> édition.*

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

(fonction d'organisateur des relais) pour un commentaire ou une conclusion (fonction d'orienteur), redistribue cette parole à des experts invités au studio, en montrant qu'il est en connaissance des faits, car il choisie ses experts de manière adéquate, puis les interroge en suivant un plan précis (fonction de modérateur). Pour finir, c'est lui qui donne les interview aux personnalités politiques, sportif, et culturel, en ce démarquant comme le représentant du téléspectateur, comme un citoyen souciant de la vie sociale, se pose des questions et donc interroge les acteur de l'espace public (fonction de délégué). Il se procure le rôle de pôle organisateur du processus d'événementialisation.

Le JT nous livre un monde événementiel découpé et construit par lui-même, sous couvert de nous présenter des événements qui proviennent du monde référentiel. Aussi, sous couvert de nous permettre de mieux cerner les phénomènes, il fait appel a des commentateurs, à fin de fournir des explications

Ponctuelles et fragmentées. Charaudeau dit a ce propos: « on est en pleine illusion de réalisme et en plein simulacre de vérité, on le sait, mais c'est à travers ce « faire croire » que se définit le JT. »<sup>15</sup>

Comme on l'a signalé quelque ligne plus haut, le journal télévisé est donc composé de plusieurs sujets liés la plus part du temps à l'actualité, représenté sous divers formes, dont le reportage, le débat, et l'interview sont les plus dominants :

### **a) Le reportage :**

Le repartage est d'abord un compte rendu des événements auxquels assiste sur le terrain reporter ou un journaliste. Il représente un ensemble d'information écrites, enregistrées, photographiées ou filmés recueillies par un journaliste sur le lieu même de l'événement, il peut appartenir à un programme de presse, de la radio, ou de la télévision dans le but d'informer aussi objectivement que possible sur un événement d'actualité, sur la nature, ou activité humaine...

Dans un JT, le reportage est un élément fondamental. Il rend compte d'un événement d'actualité en le présentant avec des images et des sons, pour donner un sens à l'information télévisée.

Il se caractérise par :

---

<sup>15</sup> Idem

## Chapitre I : Définition des notions et des concepts de bases

- -Un format, qui se résume dans la durée d'un sujet qui, il y a une trentaine d'années était de 3 à 4 minutes, est actuellement d'une moyenne de 90 seconde.
- Un écrit, qui consiste à reconstruire l'événement de manière qu'il soit plus compréhensible par le téléspectateur en s'appuyant sur une sélection d'images et de sons mise en relation avec un commentaire.
- Un style spécifique qui pousse le téléspectateur à se sentir impliqué. Cela se manifeste dans la capture d'image sur le vif, caméra à l'épaule, plans courts montés dans des séquences au rythme rapide.

### ❖ La place du reportage dans le JT :

L'importance de l'information rapportée se voit dans son positionnement dans le JT. C'est-à-dire qu'une information qui est supposée toucher un public large sera mise en valeur dans le sommaire (titres), et elle pourra être le premier sujet dont parlera le journal télévisé. Le reportage peut donc être considéré comme l'élément le plus représentatif du journal télévisé parce qu'il retrace l'événement en image et en son.

### B) Le débat :

Un débat est une discussion (dialogue) ou ensemble de discussion organisé autour d'un thème donné, à laquelle participent des individus ayant des avis, idées, ou pinions plus ou moins différenciés. C'est une argumentation structurée où deux partis ou plus essaient de convaincre que chacune a raison.

Le débat télévisé est, selon P.Charaudeau, un genre central particulièrement de la télévision française. On peut le trouver dans des magazines, talk shows, dans des émissions politiques, culturelles, sportives, dans un journal télévisé etc....<sup>16</sup>

Le débat dans sa forme télévisé exige la présence de deux ou plusieurs invités autour d'un animateur pour débattre sur un sujet, sous la gestion de l'instance médiatique.

Les invités sont choisis pour des raisons d'identité en rapport avec le sujet traité, en fonction de leurs opinions, de façon à ce qu'elle soit différente de celles des autres invités.

L'animateur quant à lui, le représentant de l'instance médiatique, joue un rôle de gestionnaire de la parole. Il pose les questions, donne la parole, tente d'atténuer les échanges trop vifs, cherche des explications, et provoque des réactions, en forçant le trait dramatique ou émotionnel d'une accusation, ou en jouant le confident.

---

<sup>16</sup> idem

### **C) L'interview :**

Une interview est une communication personnelle suscitée dans le but d'informer. C'est un entretien fait le plus souvent par un journaliste avec une personne ou plus (généralement en vue), pour l'interroger sur des questions d'ordre professionnel ou personnel, dans une finalité de diffusion publique sur la presse écrite, la radio, ou sur la télévision. C'est un jeu de questions à sens unique (l'intervieweur pose les questions et l'interviewé répond).

L'interview médiatique se caractérise selon Charaudeau par son contrat. L'intervieweur et l'interviewé sont écoutés-entendus et vus dans le cas de la télévision par un tiers absent. L'intervieweur, sensé faire surgir des nouvelles, base sa légitimité d'un « Chercher à faire parler son invité pour faire découvrir une vérité cachée », l'interviewé d'un « J'ai quelque chose à dire qui concerne le bien commun », et la troisième partie d'un « Je suis là pour entendre et voir quelque chose d'intérêt général qui m'est donné comme révélation », du fait qu'il est là pour savoir.<sup>17</sup>

Malgré le développement récent de la recherche sur la télévision et des sciences, il n'existe pas de théorie prête à l'emploi pour le JT.

Cette théorie, si elle existe un jour, devra intégrer de nombreux domaines: la linguistique et la sémiotique certes, mais aussi l'anthropologie, la psychologie, la sociologie, l'éthologie' etc.

En attendant, il faut puiser dans chacun de ces domaines des approches, des démarches et essayer d'élaborer un système d'analyse cohérent, et c'est ce qu'on va essayer de faire.

---

<sup>17</sup> Idem

# **CHAPITRE 2**

## **Analyse discursive du corpus**

Afin de pouvoir procéder à une mise en parallèle des Journaux Télévisés choisis (France 2, Canal Algérie), et afin d'aller au-delà des aspects généraux, le choix a été fait de s'intéresser à un même événement d'actualité de la même date (27/07/2014) d'ordre international, survenu dans la zone du proche orient, pour mesurer les traitements faits par les deux JT. Pour simplifier, il s'agissait de confronter un événement international survenu en dehors des deux pays dans le journal de France 2 et celui de Canal Algérie.

### **I Analyse discursive (données internes)**

Comme on l'a signalé quelques pages plus haut, J.M. Adam répartie les données internes en trois (03) axes, Le module énonciatif, la thématique, et la compositionnelle.

#### **A. Le module énonciatif :**

Dans ce module on parlera de la position des présentateurs des JT par rapport à leurs discours, et qui représentera la position du journal vis-à-vis le sujet traité. Le plan énonciatif se compose d'énoncés, de modalités par rapport aux énoncés, c'est-à-dire sont-ils probables ou certain, des embrayeurs, et enfin la subjectivité des présentateurs.

- **Enoncé :**

Il s'agit donc d'analyser une même information dans le journal de 20 heures sur la chaîne France 2 et dans le journal présenté à 19 heures en langue française sur la chaîne Canal Algérie. Notre énoncé sera donc le titre sur la guerre des 50 jours entre la Palestine et Israël, doté d'une durée de 04 minutes chez la première chaîne (de la minute 08 :23 à 11 :03), et de 2 minutes 40 secondes chez la deuxième.

Il est à signaler que les deux énoncés ont été introduits dans les titres des deux journaux qui apparaissent tout au début du journal sous forme d'images vidéos accompagné de la voix of des présentateurs des JT, à fin de donner un avant goût si on peut dire pour le téléspectateur de ce qu'il va voir dans ces informations.

- **Modalité :**

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

Les marques de modalité indiquent l'attitude de l'énonciateur (certaine ou probable) à l'égard de son énoncé ou de son Co-énonciateur. On les retrouve dans toute énonciation.

Dans le journal de France 2 on a recensé 07 énoncés dont l'attitude de l'énonciateur est considérée comme probable, alors qu'on ne retrouve qu'un seul énoncé dans le journal de Canal Algérie, et qui sont comme suite :

- 60 accès auraient été découverts estiment les militaires.

Dans cet énoncé, on réalise aisément l'attitude de l'énonciateur à son égard qui est probable. Du fait de l'utilisation du verbe « être » au conditionnel passé.

- En fil indienne, ils auraient pu sortir coter israélien pour faire mener une attaque terroriste.

Dans cet énoncé, l'attitude de l'énonciateur est probable. On remarque cela dans son emploi du verbe « pouvoir » au conditionnel passé.

- On se **croyait** sécurité.

L'énoncé est dans le probable suite à l'emploi du verbe « croire » qui indique l'incertitude conjugué à l'imparfait.

- L'armée **estime** qu'il faut encore une semaine à fin de tous détruire.

Dans cet énoncé là, l'utilisation du verbe « estimer » engendre le doute, parce qu'il peut être synonyme du probable.

- D'un coup, on apprend qu'ils **peuvent** sortir à tout moment.

L'apparition du verbe « pouvoir », cette fois au présent de l'indicatif, admet la probabilité que l'énoncé soit faux, d'où l'incertitude de l'énonciateur.

- Une organisation et un investissement autour du million d'euro **estiment** les militaires.

Dans cet énoncé, on recroise aussi l'emploi du verbe « estimer », ce qui nous mène à la même conclusion que sa précédente.

- Hier soir, c'est le Hamas qui a refusé de prolonger la trêve **estimant** que Israël n'appliquait qu'une trêve partielle.

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

L'adverbe « estimant » implique le non certitude de l'énonciateur de ce qu'il rapporte.

Du côté de canal Algérie, le seul énoncé contenant une modalité se résume dans :

- Le peu de maison encore debout **semble pratiquement** inhabitable.

On peut remplacer « semble pratiquement » par « est presque » ce qui indique que le probable est présent.

En conclusion à ce point, on dira que les deux présentateurs des deux journaux télévisés à savoir « le 20heur de France 2 et le journal de 19heur de canal Algérie » assument leurs propos dans la majorité de leurs énoncés, ou ils se retrouvent dans une situation de rapporter des faits pas reprochable. Cependant, on remarque une utilisation des modalités supérieure chez France 2 que Chez canal Algérie.

### ➤ **La subjectivité :**

Elle représente le degré d'implication du locuteur dans le monde qui l'entoure, ses sentiments, son point de vue vis-à-vis ce qu'il annonce. On va donc dans ce point relever les marques de subjectivités s'il en existe.

### **D'abord chez canal Algérie :**

Il existe aucun pronom personnel « nous », ni de d'adjectif possessif dans le passage de ce journal, à part un seul énoncé qui contient le pronom « on », et qui est comme suite :

**On** apprend aujourd'hui que le mouvement de la société pour la paix organisera prochainement une campagne de solidarité.

### ▪ **Les adjectifs**

- Une population **meurtrie**.
- La trêve **humanitaire** a volé en éclat aujourd'hui à Gaza, où Israël a repris ses frappes **sanglantes** contre les civiles **palestiniens**.
- Des bombes **incendiaires** traversent le ciel de la ville, et atteignent les quartiers est de El Zeitoun, une zone **frontalière** avec Israël.
- Le peu de maison encore **debout** semble pratiquement **inhabitable**.

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

- Des images **insoutenables** de désolation à l'approche de l'Aïd.
- Malgré les appels **incessants** à un cessez le feu.
- Entre temps, les sionistes tuent en toute **impunité** et la population vit dans la hantise que son calvaire continuera pendant longtemps.
- « Le MSP a prit part à 29 caravanes organisées visant à briser le blocus **imposé** à la bande de Gaza », rappelle le conférencier qui a critiqué vivement le silence **international** face à ces massacres **atroces**.
- Une **halte** solidarité.
- Lecture de la Fatiha du **sain** Coran, en mémoire de l'agression **sioniste** sur le territoire palestinien **occupé**.

### Chez France 2 :

- pronom personnel
- On a vraiment du mal à comprendre la situation ce soir.
- On y circule debout
- Sur des images de l'armée, on aperçoit des hommes qui ouvrent le feu.
- Adjectif possessif
- Des missiles qui sifflent au dessus de nos têtes.
- Les adjectifs
- Israël n'appliquait qu'une trêve partielle.
- Un jeu tragique, puisque le bilan des morts ne cesse de s'alourdir.
- Une période de calme complet.
- Des roquettes qui partent dans un fracas assourdissant.
- L'un des objectifs de l'armée israélienne est de détruire les tunnels construits sous la frontière entre la bande de Gaza et Israël.
- Un tunnel de Hamas inachevé.
- La situation est de plus en plus complexe au proche orient.
- On y circule debout.

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

- Voila donc ce qui a officiellement justifié l'intervention israélienne.
- Une organisation et un investissement certain autour du million d'euro estiment les militaires.
- L'attaque a eu lieu près de ce village habituellement paisible.
- Depuis, la zone est sur haut surveillance, les soldats patrouillent en permanence.
- Dans cette zone frontalière, l'armée a découvert une trentaine de tunnels depuis l'offensive terrestre.

Après l'analyse de la subjectivité des deux journaux télévisés on conclut que chez canal Algérie n'a utilisé aucun adjectif possessif, et un seul pronom personnel, alors que chez France 2 on retrouve 03 pronom déjà comme indice de polyphonie « on », dont deux appartiennent à l'envoyée spéciale du journal à Gaza, ce qui peut être justifié comme une marque de sa présence réel sur le lieu en question (Gaza), ainsi qu'à son emploi à un adjectif possessif « nos ».

Aussi, on retrouve une utilisation massive des adjectifs chez les deux journaux, même si on en a trouvé plus chez canal Algérie.

### **B. Le module pragmatique**

Rappelons qu'un texte ne détient qu'une seule visée (« le macro-acte) et pour l'exprimer l'énonciateur utilise des différents types de micro-actes, qui peuvent être menaçants comme (dénonciation, dérision, dénigrement, dévaluation, révélation, accusation) ou non menaçants à l'exemple de (l'informatif, l'explicatif, interprétatif, évaluatifs...).

Nous retrouvons presque les mêmes actes de langage chez nos deux journaux, qu'ils soient menaçants ou pas.

Déjà, vu la nature du journal télévisé il est logique d'en retrouver l'acte de langage non menaçant informatif qui domine, mais aussi on retrouve des actes menaçants de dénonciations, de révélation, et d'accusation.

Après découpage en énoncés nos passages des JT, nous allons voir ce que chacun d'eux essaye de dénoncer pour en conclure avec un macro-acte dont la nature est à déterminer.

### - Canal Algérie

- Le bilan du millier de mort est dépassé à Gaza.

L'acte apparent est un acte d'information. L'acte réel accompli est un acte de révélation des crimes commis à Gaza. L'élément principal qui nous a aidé à comprendre cela est l'intonation du présentateur.

- Un carnage qui dure depuis le 08 juillet, un acharnement de l'armée israélienne sur la population de Gaza.

On perçoit un acte de langage d'accusation des attaques israéliennes sur la population de Gaza. L'élément déclencheur qui nous mène à comprendre cela est l'emploi des axiologiques « carnage » « acharnement ».

- Parmi les morts toujours autant de femmes et d'enfants, une population qui s'apprête à fêter l'Aïd dans la douleur.

Le présentateur lève les sourcils lorsque il prononce les mots « femmes » et « enfants » et appuie sur sa voix, et on sent son intonation descendante dans le reste de l'énoncé avec un air de désolation dessiné sur son visage, rajoutant à ces éléments l'utilisation de l'adjectif « meurtrie » et « douleur ». Derrière l'acte apparent informatif, on comprend un acte réel de dénonciation des crimes de l'armée israélienne sur Gaza.

- La trêve humanitaire a volé en éclat aujourd'hui à Gaza, ou Israël a repris ses frappes sanglantes contre les civils palestiniens.

L'énoncé accompli un acte apparent d'information, et un acte réel d'accusation sur Israël d'avoir interrompu la trêve entre elle et la Palestine. L'élément déclencheur ici c'est l'emploi de figure de style à savoir la métaphore dans « volé en éclat » et de l'adjectif péjoratif « sanglantes ».

- Des images insoutenables, de désolations à l'approche de l'Aïd.

L'énoncé accompli un acte apparent d'explication, et un acte réel de dérision. L'élément déclencheur est l'emploi de l'adjectif péjoratif « insoutenable » accompagné des images vidéo de débris de guerre et d'habitats détruits.

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

---

- Cessé le feu accepté par les différentes factions palestiniennes, qui n'a malheureusement pas été accepté par Israël.

Acte apparent informatif. L'acte réel dans cet énoncé est un acte d'accusation sur Israël de ne pas avoir accepté le cessé le feu. L'élément déclencheur est l'utilisation du non axiologique malheureusement.

Le macro-acte pour ce journal concernant cette actualité sera de dénonciation des massacres israéliens et de soutien en vers le peuple victime (palestinien).

### - **France 2**

- Après avoir rompu le cessé le feu hier soir, et refuser une trêve ce matin, le Hamas a finalement proposé un arrêt des hostilités de 24heurs.

Dans cet énoncé l'acte de langage apparent est un d'explication. L'acte réel est un acte de d'accusation en vers le Hamas d'avoir refusé la trêve lorsque Israël lui a proposé. L'élément qui nous a mené à comprendre cela est l'emploi du verbe péjoratif « refuser », et de l'adverbe « finalement ».

- En début de semaine, une incursion du Hamas grâce à ces tunnels a alimenté les craintes israéliennes.

Il y'a un acte de langage d'accusation sur le Hamas. Ce qui nous a mené à le comprendre est l'emploi du mot « incursion » qui veut dire s'introduire dans un territoire étranger, et du groupe nominal souligné qui signifie que Israël n'y est pour rien et aussi à l'aide des images vidéo commentées avec une voix off, qui montre un groupe d'homme palestinien rompant.

- Dans sa guerre de communication contre le Hamas, l'armée israélienne n'oublie jamais de fournir les images, sur celle-ci les soldats découvrent l'entrée d'un tunnel à Gaza.

Il y'a un acte de langage de dénonciation aux tentatives du Hamas d'atteindre Israël qui agit dans la transparence. Les images vidéo du reportage en sont l'élément déclencheur puisque elles montrent le tunnel que l'armée Israélienne a trouvé avant de le détruire.

- Il y'a un jeu de pingpong entre les deux parties qui se rejettent à chaque fois la balle et la responsabilité.

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

Cet énoncé accomplit un acte de langage apparent d'information, et il y'a un acte d'évaluation qui veut dire que les deux partie sont responsables et ne cessent pas de se faire du mal. L'élément déclencheur est l'utilisation de la figure de style (l'euphémisme) dans « un jeu de pingpong », et la métaphore dans « se rejettent à chaque fois la balle ».

Le macro-acte ici est un acte de révélation. Il révèle des stratégies du Hamas qui engendre la réaction de l'armée Israélienne.

En résumé a ce point, on dira que les deux macro-actes des deux journaux télévisés sont différents. D'un coté le journal de canal Algérie dont la majorité des actes de langages sont menaçants fait appel au soutien du peuple palestinien en dénonçant les crimes de l'armée israélienne. Cela en montrant dans des reportages des vidéos de bombardement, de maison détruite, de morts, d'ambulance, de missile volant, de personnes courir pour s'enfuir, et en interrogeant aussi trois personne palestiniennes, pour finir avec une minute de silence au sein de la rédaction en mémoire aux victimes palestiniennes. Le macro acte est « stop au massacre sur la population de Gaza ».

De l'autre coté, le journal de France 2 qui utilise plutôt des actes de langage nom menaçant plus que les actes menaçant, justifie les réactions de Israël en révélant les tentatives d'incursion du Hamas sur le territoire israélien, tout en accompagnant des images vidéos dans reportage de tunnels trouvés, suivis de vidéo de destruction d'un de ces dernier, aussi de palestiniens sur le territoire israélien, et d'un interview d'une civile israélienne et d'un militaire israélien. Le macro acte ici serai « La Palestine n'est pas si innocente ».

En conclusion, on dira que le journal télévisé de la chaine Algérienne Canal Algérie est du coté de la Palestine ce qu'on sent facilement dans la présentation de cette actualité, et qui peut être justifié par le partage de la même entre les deux pays, de la même religion, et tradition, rajoutant le fait que l'Algérie a déjà été colonisée, c'est-à-dire qu'elle peut ressentir la douleur des Palestiniens. Et le journal télévisé de la chaine Française France 2 n'est pas du tout contre Israël puisque il justifie les interventions de cette dernière. Il ne montre beaucoup images des résultats de l'attaque israélienne et se focalise plutôt sur des reportages en compagnie de l'armée.

### **C. Le module thématique :**

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

---

Dans ce point, notre démarche consistera à déterminer ce dont on parle (le propos), et de dégager le thème traité.

Après avoir analysé les deux passages vidéos des deux journaux on a conclu que tous deux parlent donc du même thème qu'est « la guerre entre Israël et la Palestine » appelée par la suite « la guerre des 50 jours » en référence à sa durée, et qui était d'actualité au moment où les deux journaux ont diffusé l'information (27/07/2014).

La différence qui existe entre les deux JT est la manière d'aborder ce thème.

Pour Canal Algérie, le JT a tendance à informer, dévoiler et dénoncer toutes les atrocités commises par l'armée Israélienne sur la population de Gaza, alors que chez France 2, il se contente de raconter d'une manière superficielle l'actualité de cet événement et évite de culpabiliser Israël.

### D. Le module compositionnel

Dans ce plan, nous allons déterminer le mode discursif (les séquences) sur lequel le discours s'est organisé dans chacun des JT, qu'il soit du mode argumentatif, narratif, explicatif, informatif, descriptif...etc.

En se basant sur cela, l'analyse de nos échantillons a révélé que les deux structures séquentielles de discours des deux JT sont **informatives**. On peut justifier cela par la nature de ces programmes, dits aussi bulletin d'information, ce qui implique la domination du discours informatif, même si on retrouve sur quelques séquences de discours explicatif dans une finalité de rendre l'information plus accessible au téléspectateur, et aussi le discours descriptif lorsque il est question de décrire une scène ou ce que l'envoyé spécial de la chaîne voie par exemple sur les lieux d'un événement.

**CHAPITRE 03 :**  
**ANALYSE SITUATIONNELLE DU**  
**CORPUS**

### **I L'analyse de la situation de communication des deux journaux télévisés (données externes)**

Comme on l'a déjà expliqué dans la première partie de notre travail, le contrat de communication est considéré comme étant le résultat d'une situation d'échange entre des données internes qui consiste le mode d'organisation et les caractéristiques discursives d'un discours, et des données externes qui renvoient aux conditions de production.<sup>18</sup>

A présent, nous allons analyser les quatre catégories des données externes de la situation de communication de notre corpus, à savoir son identité, son propos, sa finalité, et ses conditions matérielles.

#### ➤ **L'identité**

##### ▪ **Canal Algérie**

Canal Algérie est une chaîne diffusée par satellite actuellement depuis Alger sur les satellites Eutelsat placés à 13° Est. Elle est dotée de la personnalité morale et de l'autonomie financière et est placée sous la tutelle du Ministère de la communication. Cette chaîne a été créée en 1994 comme deuxième chaîne algérienne.<sup>19</sup>

Actuellement, Canal Algérie est dirigé par le directeur général Tewfik Khelladi.

Le journal télévisé du 27/07/2014 est diffusé à 19 heures, en langue française, doté d'une durée de 20 minutes. Il est présenté par Ahmed Lahri. Le reportage est commenté en voix off par Salem Kaser.

##### ▪ **France 2**

---

<sup>18</sup> CHARAUDEAU P., 2005. Op. cit., P 52.

<sup>19</sup> <http://www.entv.dz/tvfr/dossiers/index.php?id=4&voir=316>

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

France 2 est une chaîne de télévision généraliste française, de service public, qui succède à Antenne 2 le 7 septembre 1992 et fait partie du groupe France Télévisions. Sa couleur d'identification au sein du groupe de télévision public est le rouge, et se retrouve sur tout son habillage d'antenne.

Deuxième chaîne nationale, elle figure derrière TF1, y compris en termes d'audience. Elle est disponible sur la TNT, le câble, les satellites, la télévision par xDSL et internet. La chaîne est dirigée actuellement par Philippe Bodillon.<sup>20</sup>

Le premier journal télévisé de cette chaîne a été diffusé le 15 septembre 1966. Le journal de 20 heures du 27/07/2014, comme son nom l'indique est diffusé à 20 heures, contenant une durée de 44 minutes, présenté par Marie Drucker. Le direct de Gaza est commenté par Samah Soula. Le reportage est commenté par Franck Genauzeau et Alain Greco.

En conclusion à ce point, on constate la différence existante entre les deux JT renvoyant à leurs identités. C'est-à-dire, l'un est Algérien d'origine Arabe, présenté en français, et l'autre est un journal français avec une interprétation et une politique différentes même si les deux JT appartiennent à des chaînes publiques.

### ➤ **La finalité**

Il est question ici de comprendre ce qu'est le but de chacun des deux JT, ou de déterminer leurs buts informationnel et commercial.

#### ▪ **Canal Algérie**

On constate après l'analyse que le passage sur la guerre de Gaza a trois finalités.

Il y a d'abord la finalité d'informer le monde de ce qui se passe au Proche-Orient en transmettant des images vidéos de l'actualité, ensuite il y a la finalité de commercialisation, c'est-à-dire essayer d'avoir le maximum possible de téléspectateurs francophones qu'ils soient en Algérie ou ailleurs pour rentabiliser le commerce bien évidemment, mais aussi il existe une finalité de sensibilisation de la population à fin de réagir et de dire stop à la guerre. On peut

---

<sup>20</sup> [https://fr.wikipedia.org/wiki/France\\_2](https://fr.wikipedia.org/wiki/France_2)

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

citer l'exemple de la séquence minute de silence en mémoire des personnes tué à Gaza au sein de l'établissement de la chaîne.

### ▪ **France 2**

Après avoir analysé, on aboutit à la même conclusion que la précédente. C'est-à-dire que le journal de France 2 a lui aussi un but informatif de l'actualité mondiale comme chez Canal Algérie et chez tout autre bulletin d'information, ainsi qu'un but commercial, parce que les chaînes n'existeraient pas si l'intérêt commercial et de rentabilité disparaissait, mais on constate que la finalité cachée derrière leur présentation et les événements choisis de cette affaire n'est pas tout à fait la même que sa précédente. Cette chaîne ne cherche plutôt pas prendre une position visible aux yeux du monde ni du côté de la Palestine ni de celui de Israël, mais en analysant bien les images choisies et les commentaires qui les suivent on comprend que ce journal penche plutôt du côté de Israël puisque il n'utilise vraiment pas de terme péjoratif à son encontre et ne l'accuse pas directement de ses massacres, et il essaye de montrer que le Hamas est celui qui provoque le premier et donc il en subit les conséquences.

### ➤ **Le propos**

La question à se poser dans ce point est « de quoi parlons nous ».

### ▪ **Canal Algérie**

Le JT de Canal Algérie présenté en français à 19 heures traite des sujets de l'actualité régionale nationale ou internationale de différents domaines, à savoir le sport, la politique, l'économie... etc. Dans notre cas, le journal télévisé parle de la guerre nommée par la suite la guerre des 50 jours entre la Palestine et Israël, de l'acharnement des armées israéliennes sur la population de Gaza, des nouvelles statistiques recueillies à l'exemple du premier point abordé par le présentateur « le bilan du millier de morts est dépassé à Gaza », il parle aussi de la campagne de solidarité qui sera organisée par le MSP en montrant la conférence de presse tenue par son président, et au final le JT par une action de solidarité menée par des journalistes de la rédaction en mémoire des victimes de Gaza.

### ▪ **France 2**

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

Le JT de France 2 aussi comme son précédent traite des sujets d'actualité régionale nationale ou internationale, qu'elles soient d'ordre culturel, économique, sportif, politique... etc. Dans passage analysé du 27/07/2014, le JT parle aussi de la même affaire que Canal Algérie qu'est l'affaire Gaza ou la guerre des 50 jours qui a commencé le 8 juillet 2014 tout en donnant aussi des statistiques plus précises (1030 morts palestiniens et 47 israéliens), des attaques Israélienne sur Gaza en montrant des image vidéo de bombardement, de fumé qui s'élève et de morts transportés dans ambulances, commentés par une voix « On » avec micro à la main de la journaliste sur place. On parle aussi dans ce passage des objectifs de l'armée israélienne et des procédures qu'elle envisage pour contrer les tentatives d'attaque du Hamas

### ➤ **Les conditions matérielles**

Tout au long de la journée, le présentateur collecte des informations pour construire son journal. Il prépare les séquences en plateau : l'interview de l'éventuel invité, les échanges avec les chroniqueurs. Il rédige aussi de brèves informations (couvertes ou non par des images). Dès leur retour de tournage, les journalistes communiquent des éléments d'information pour permettre au présentateur d'écrire les lancements des reportages. Enfin, il rédige les titres qui ouvriront le journal télévisé<sup>21</sup>.

#### ▪ **Pour Canal Algérie**

Un plan de caméra large sur le présentateur au début du journal ou on voit deux écrans géants, un sur sa droite, écrit dessus en grand format « LE JOURNAL » et l'autre derrière lui qui contient 09 petits écrans. On repère une table carrée qui contient des microphones sur trois de ses côtés (deux micro pour chaque côté). Le JT dispose dans le passage de l'affaire Gaza d'un plateau d'où le journal est émis, d'un présentateur du journal qui parle à l'aide d'un micro, de caméra qui filme d'un angle qui ne change pas face au présentateur sous une lumière un petit peu sombre, de feuilles où sont écrites les informations que le présentateur annonce, et d'un arrière plan flou sous forme d'écrans où défilent des diaporamas. En dehors du plateau, dans le reportage filmé à Gaza les images sont filmées avec une caméra tenue sur l'épaule de caméraman, ce que l'on déduit du fait que le film bouge de manière à suivre le mouvement d'une personne qui bouge. On entend aussi une voix « off » c'est-à-dire qu'on ne voit pas la personne qui parle, et un journaliste qui interviewe trois civils palestiniens, dont une femme et deux hommes en leur tendant un microphone.

<sup>21</sup> <http://www.24hdansunedaction.com/tv/20-presenter-le-journal-televisé/>

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

En résumé, on distingue donc un présentateur 07micros, un journaliste sur le terrain, 03 personnes interviewées, une voix off, des feuilles, une table, deux écrans géants, une lumière sombre, un décor qui tend vers le bleu.

### ▪ France 2

Une voix « off » annonce le nom de la présentatrice. Cette dernière est filmé sur un plan large qui fait une sorte de bailliage du plateau, allant du haut vers le bas pour finir sur un plan de face à la présentatrice. On constate la présence d'un invité sur la droite de celle-ci, autour d'une table carré plus large que celle de canal Algérie contenant 04 quatre micros (deux pour chacun), et sous une lumière plus éclairé en grande partie en blanc. On repère aussi des feuilles posées sur la table devant la présentatrice.

Dans le titre de Gaza, on a recueilli donc, une caméra qui filme la présentatrice lorsque elle annonce les nouvelles à l'aide d'un micro, un journaliste en direct de Gaza avec un micro à la main face a la caméra, accompagné d'un son d'appel à la prière qu'on entend dernière sur un arrière plan de la ville de Gaza la nuit, deux autre journalistes, une voix off, une femme et un soldat interviewés.

### Les présentateurs :

Il est presque suffisant de dire que quel que soit le journal télévisé, le personnage clé est le présentateur. Avec ses talant multiples, il devient inséparable du JT. Mais dès qu'on cherche à déplacer cette apparence uniforme, on remarque que chaque présentateur a une propre présentation.

Chez Canal Algérie le nom du présentateur « Ahmed LAHRI » apparaît sur le bas de l'écran après la présentation des titres du journal pendant un très bref instant, tandis que le nom de la présentatrice du JT de France 2 est annoncé dès le début du journal en premier lieu « Marie Drucker ».

On distingue une différence dans le débit de la parole chez nos deux présentateurs ou il est plus rapide chez M. Drucker.

Les deux utilisent une mimo-gestuel assai proche l'une de l'autre : Sourire au début du journal après les salutations, lever les sourcille lorsque ils annoncent un événement grave,

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

---

secouer la tête l'égerment vers le bas tout en mettant l'accent sur certain mots marqués par une très courte pause.

Marie Drucker prend part au discours en employant le pronom personnel « **on** » à une reprise.

La remarque la plus pertinente dans le style de Ahmed LAHRI est sont emploi à des termes d'exagération pour montrer l'ampleur et la gravité de la situation que vie la population de Gaza, à l'exemple de : Un acharnement, massacre, victime, meurtrie. Il emploi aussi des expressions péjoratives en vers l'armée Israélienne (les sionistes).

La différence entre les deux présentations de la l'information dans nos deux journaux télévisés est aussi due la différence des styles de présentation chez chacun des présentateurs.

### Synthèse

En guise de conclusion de cette présente partie, qui concerne l'analyse situationnelle des deux journaux suivant les quatre éléments de la situation de communication de Patrick Charaudeau (identité, finalité, propos et conditions matérielles), nous a permis d'obtenir les résultats suivants :

Dans l'identité, on constate que les deux journaux télévisés appartienne à l'état (l'état algérienne pour canal Algérie et l'état français pour France 2), et chacun possède son directeur général, un rédacteur en chef, un groupe de journaliste, et des caméramans.

La différence entre ces deux JT est que un est Algérien d'origine arabe (canal Algérie) et présenté dans une langue étrangère qu'est le français, et l'autre est Français présenté dans sa langue nationale.

Concernant la finalité, les deux JT en question ont la même double finalité informative et commerciale. La distinction entre ces deux se trouve dans leurs positions vis-à-vis l'affaire Gaza, ou Canal Algérie se ronge clairement du coté de la Palestine et tente de sensibiliser le téléspectateur par ce qui se passe au proche orient, alors que France deux prend en quelque sorte la défonce de Israël en présentant l'information sous un angle qui justifie les actes de cette dernière. On signal aucune interview coté israélien dans ce journal.

## Chapitre 03 : Analyse situationnelle du corpus:

---

Le propos des deux journaux est similaire dans le sujet qui traite (l'affaire Gaza), et se différencie dans la façon de le présenter. Chez Canal Algérie on montre beaucoup plus les palestiniens subir les atrocités de Israël, et une conférence plus un geste de solidarité en faveur du peuple de Gaza, alors que chez France 2 on montre aussi Gaza sous les bombardement mais pendant une bref séquence qui apparait pendant un moment que sur la moitié de l'écran ou la journaliste ou la commentatrice occupe l'autre partie avant de lui accorder la totalité de l'écran, et accompagne l'armée de israélienne dans reportage sur les découverte de cette dernière. On ne signale aucune interview cotée palestinien dans ce journal.

Pour les conditions matérielles, la plus part sont les même chez les deux journaux. On constate une différence dans le décor, la lumière, le nombre de journalistes envoyés sur les lieux de l'événement ou on compte une personne chez Canal Algérie et deux personne chez France 2 qui apparaissent sur l'écran.

# **CONCLUSION GENERALE**

## Conclusion générale :

---

Pour mettre une conclusion à ce travail de recherche, dont l'objet et l'étude des différences et des ressemblances entre les deux journaux télévisés à savoir, le JT de Canal Algérie de 19 heures présentés en langue française, et le JT de 20 heures de France 2. Pour se faire, nous avons procédé à une analyse comparative et discursive des deux présentations de la guerre des 50 jours entre la Palestine et Israël dans les deux journaux télévisés.

Les différentes visualisations des deux JT et les résultats des précédents chapitres, nous ont permis de mieux comprendre le fonctionnement du journal télévisé et de répondre aux questions posées dans le début de notre étude, affirmer ou infirmer les réponses provisoires établies aux questions posées.

Dans l'analyse de notre corpus, nous nous sommes appuyés sur deux théories à savoir : l'analyse textuelle de J-M. Adam, et l'analyse situationnelle de Patrick Charaudeau.

On a choisie ces deux théories parce que notre analyse est inscrite dans le domaine de l'analyse du discours.

Il est à signaler que durant notre travail on a rencontré des difficultés dans le cadre théorique, sur la définition du « discours », vu les multiples définitions que plusieurs auteurs de différents domaines ont fourni à ce sujet. Autre difficulté dans la présentation des deux journaux, du temps que nous n'avons pas trouvé beaucoup d'informations les concernant, et que c'était impossible de assister sur place au tournage d'un JT.

Au terme de ce travail, un petit résumé des résultats obtenus dans les chapitres précédents s'impose.

Notre analyse du corpus porte dans un premier temps sur l'analyse comparative et discursive entre les journaux télévisés suivant le modèle d'analyse de J-M. Adam :

Concernant la thématique, les deux journaux télévisés partagent le même contenu thématique dans les deux passages qu'on a choisie : la guerre des 50 jours entre la Palestine et Israël. Cette similitude ne relève pas du hasard, parce que durant la période qu'on a choisie la guerre était encore d'actualité et n'était qu'à son 20ème jour.

Du point de vue énonciatif : les deux présentateurs des JT assument clairement leurs propos dans la majorité de leurs énoncés ou ils annoncent avec confiance qu'on entend dans

leurs tons, sauf dans les rares fois où la certitude manque dans ce qu'ils avancent qu'on retrouve avec un peu élevé chez France 2 que Canal Algérie.

Du côté de vue pragmatique : les deux journaux ne partagent pas le même macro-acte, l'un pourrait-être expliciter par l'énoncé : « Stop au massacre des populations de Gaza » (Canal Algérie), et l'autre par un énoncé : « La Palestine est pas si innocente » (France 2). Et le moyen avec lequel ces macro-actes se manifestent, diffère d'un journal à un autre, c'est-à-dire que le premier utilise des micro-actes menaçants (dénonciation, révélation, accusation), et le second privilégie des actes plutôt informatifs même si on perçoit quelques actes tels que l'accusation et l'évaluation dans des rares fois.

C'est résultats obtenu tout au long de ce travail sont satisfaisant pour conclure la recherche. Mais nous avons continué à chercher plus loin pour essayer de comprendre encore mieux pour quoi ces représentations des deux journaux se différent-elles ? Ce qui nous a fait mettre un pas dans la pragmatique et l'analyse situationnelle de nos deux JT.

Selon les différentes données récoltées dans le chapitre précédent, on pourra arriver à dire que la différence est due à l'identité, et à la finalité des deux bulletins d'information.

Concernant le point d'analyse : l'identité, les deux journaux appartient à la même sphère médiatique, c'est-à-dire la télévision publique (appartient à l'état). Créé en 1994, Canal Algérie est actuellement sous la direction générale de Tewfik khelladi. Concernant France 2 qui fait partie du groupe France Télévisions, elle a été créée le 07 septembre 1992, et de nos jours elle est sous la direction de Philippe Bodillon. Les directeurs sont nommés par les gouvernements des deux pays.

Concernant la finalité des deux journaux télévisés, elle est double : informative et commerciale.

Pour le côté commercial, il est évident que chaque journal essaye d'attirer le maximum de téléspectateur avec des différents titres de plusieurs domaines, dans le but d'être le plus rentable possible.

Les parts d'audience et les différentes statistiques récoltées par des spécialistes montrent que le journal de 20 heures sur France 2 est en concurrence avec le 20 heures de TF1.

## Conclusion générale :

---

Par contre, le journal de Canal Algérie a l'exclusivité du temps qu'il est le seul journal algérien présenté en langue française à la base destiné aux algériens émigrants à l'étranger.

Les présentateurs des deux JT ont leur rôle dans la création de cette différence qui existe par leurs styles et leurs touches personnels de présentation ou le débit, le ton, le rythme de la parole ne sont pas les mêmes, ainsi que dans le choix de certains mots qu'ils utilisent après les avoir préparé avant le journal.

Au terme de ce travail, on constate que, toutes les différences qui existent entre les présentations des deux journaux télévisés de notre titre renvoi au fait qu'ils appartiennent à deux pays différents dont l'histoire et les opinions (ou positions) politiques ainsi que la liberté d'expression sont différentes.

Un pays Arabe, qui a connu le malheur d'être colonisé pendant 130 longues années (l'Algérie) et dont la liberté d'expression médiatique est plus au moins absente se ronge au côté de la Palestine (qui est arabe), et un autre pays Français, qui a été colonisateur dans le passé, et qui dispose d'une meilleure liberté d'expression, essaye de rester neutre.

Enfin, nous pensons avoir apporté dans ce modeste travail des éléments de réponses pertinentes, qui permettent une meilleure compréhension du fonctionnement des journaux télévisés en particulier et du genre télévisuel en général. Néanmoins, des pistes restent encore à explorer dans le cadre d'une recherche plus profonde, en élargissant le corpus à d'autres titres d'actualité du journal et/ou dans d'autres journaux télévisés appartenant à d'autres chaînes.

# REFERENCES

- ADAM.J-M., *linguistique textuelle. Des genres du discours aux textes*, éd. Nathan, Paris, 1999.
  
- Adriana-Gertruda Romedea, LES TYPES DE DISCOURS, 1/ 2005.
  
- Aurélie Tavernier, « Patrick Charaudeau et Dominique Maingueneau : Dictionnaire d'Analyse du Discours », *Études de communication*, 25 | 2002, 172-174.
- CHARAUDEAU P. MAINGUENEAU D. Dictionnaire d'analyse du discours, Edition Le Seuil, 2002.
- CHARAUDEAU.P, « Catégories de langue, catégorie de discours et contrat de communication », in Moirand S. et al (dir.), *Actes de colloque en Sorbonne Parcours linguistique de discours spécialisés*, éd. Peter Lang, 1994.
- CHARAUDEAU.P, « L'événement dans le contrat médiatique », *Dossiers de l'audiovisuel* n°91, La télévision de l'événement, La documentation française, Paris, mai-juin, 2000, consulté le 15 novembre 2014. URL: <http://www.patrick-charaudeau.com/L-evenement-dans-le-contrat.html>
  
- CHARAUDEAU P., *Le discours d'information médiatique. La construction du miroir social*. Paris, Nathan-INA, 1997.
  
- CHARAUDEAU P., *les médias et l'information*, l'impossible transparence du discours, 2<sup>e</sup> édition revue et augmentée, Bruxelles, de Boeck, 2005.
- CHARAUDEAU.P, *Visées discursives, genres situationnels et construction textuelle in Analyse des discours. Types et genres*, Éd. Universitaires du Sud, Toulouse, 2001. consulté le 25 novembre 2014 sur le site de *Patrick Charaudeau - Livres, articles, publications*. URL: <http://www.patrick-charaudeau.com/Visees-discursives-genres,83.html>

- Marlène COULOMB-GULLY, « Propositions pour une méthode d'analyse du discours télévisuel », *Mots. Les langages du politique* [En ligne], 70 | 2002, mis en ligne le 06 mai 2008, consulté le 31 janvier 2015. URL : <http://mots.revues.org/9683>
  
- Jérémie NICEY, Le journal télévisé en France et en Suède : Mise en parallèle des "modèles" français et suédois du traitement de l'actualité nationale et internationale, Université Paris III Sorbonne Nouvelle, le 22 octobre 2008.
  
- Philippe VIALON, Analyse contrastive des discours télévisuels Français et Allemands: le journal télévisé. Université de Metz. Novembre 1990.
  
- <http://www.entv.dz/tvfr/dossiers/index.php?id=4&voir=316>.
  
- <http://www.france2.fr/>.
  
- [http://www.clemi.org/fr/ressources\\_pour\\_la\\_classe/decryptages/jtpresentateur1](http://www.clemi.org/fr/ressources_pour_la_classe/decryptages/jtpresentateur1)
  
- Dictionnaire le petit Robert.

- ADAM.J-M., *linguistique textuelle. Des genres du discours aux textes*, éd. Nathan, Paris, 1999.
  
- Adriana-Gertruda Romedea, LES TYPES DE DISCOURS, 1/ 2005.
  
- Aurélie Tavernier, « Patrick Charaudeau et Dominique Maingueneau : Dictionnaire d'Analyse du Discours », *Études de communication*, 25 | 2002, 172-174.
- CHARAUDEAU P. MAINGUENEAU D. Dictionnaire d'analyse du discours, Edition Le Seuil, 2002.
- CHARAUDEAU.P, « Catégories de langue, catégorie de discours et contrat de communication », in Moirand S. et al (dir.), *Actes de colloque en Sorbonne Parcours linguistique de discours spécialisés*, éd. Peter Lang, 1994.
- CHARAUDEAU.P, « L'événement dans le contrat médiatique », *Dossiers de l'audiovisuel* n°91, La télévision de l'événement, La documentation française, Paris, mai-juin, 2000, consulté le 15 novembre 2014. URL: <http://www.patrick-charaudeau.com/L-evenement-dans-le-contrat.html>
  
- CHARAUDEAU P., *Le discours d'information médiatique. La construction du miroir social*. Paris, Nathan-INA, 1997.
  
- CHARAUDEAU P., *les médias et l'information, l'impossible transparence du discours*, 2<sup>e</sup> édition revue et augmentée, Bruxelles, de Boeck, 2005.
- CHARAUDEAU.P, *Visées discursives, genres situationnels et construction textuelle in Analyse des discours. Types et genres*, Éd. Universitaires du Sud, Toulouse, 2001. consulté le 25 novembre 2014 sur le site de *Patrick Charaudeau - Livres, articles, publications*.URL: <http://www.patrick-charaudeau.com/Visees-discursives-genres,83.html>

- Marlène COULOMB-GULLY, « Propositions pour une méthode d'analyse du discours télévisuel », *Mots. Les langages du politique* [En ligne], 70 | 2002, mis en ligne le 06 mai 2008, consulté le 31 janvier 2015. URL : <http://mots.revues.org/9683>
  
- Jérémie NICEY, Le journal télévisé en France et en Suède : Mise en parallèle des "modèles" français et suédois du traitement de l'actualité nationale et internationale, Université Paris III Sorbonne Nouvelle, le 22 octobre 2008.
  
- Philippe VIALON, Analyse contrastive des discours télévisuels Français et Allemands: le journal télévisé. Université de Metz. Novembre 1990.
  
- <http://www.entv.dz/tvfr/dossiers/index.php?id=4&voir=316>.
  
- <http://www.france2.fr/>.
  
- [http://www.clemi.org/fr/ressources\\_pour\\_la\\_classe/decryptages/jtpresentateur1](http://www.clemi.org/fr/ressources_pour_la_classe/decryptages/jtpresentateur1)
  
- Dictionnaire le petit Robert.

## *Résumé*

A travers ce travail de recherche, nous avons choisi de travailler sur un genre médiatique des journaux télévisés, Algérien d'une part et Français d'autre part dans lesquels nous avons essayé de faire une étude comparative et discursive d'un même sujet d'actualité dans les deux journaux télévisés : Canal Algérie et France 2. Cette analyse c'est basée sur deux méthodes d'analyses, à savoir, l'analyse textuelle de J-M. Adam, dont le plan énonciatif, pragmatique, thématique, et compositionnel, la seconde est une analyse situationnelle de P.Charaudeau. Cette dernière s'organise autour de quatre éléments (identité, finalité, propos et conditions matérielles.). Cette étude a démontré que les deux JT se différencie sur : le plan énonciatif (France 2 est plus subjectif) ; le plan pragmatique (on trouve deux macro-actes : le JT Algérien qui appel à un arrêt au massacre, accompagner par des actes menaçants, tandis que France 2 reste neutre et dévoile l'action du Hamas en utilisant des actes non menaçants) ;. D'après ces différents résultats, on pourra déduire que ces différences sont dues à l'identité, et à la finalité des deux quotidiens. C'est-à-dire que l'un est Arabe et l'autre Français. Concernant la finalité, Canal Algérie essaye d'atteindre le cœur du téléspectateur en faveur de la Palestine alors que France 2 reste neutre. Ce qui pourra expliquer la déférence entre les deux présentations.

***Mots clés : Discours, analyse de discours, genre, journal télévisé, reportage, analyse textuelle et discursive.***